



LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA APLICACIÓN PARADISE

Las solicitudes están disponibles en línea y en la oficina de Hábitat en 220 Meyers Street, Chico. Por favor, envíe solicitudes por correo electrónico a info@habitat.org o en nuestra oficina. Le recomendamos encarecidamente que asista a una reunión informativa antes de completar una solicitud o revisar la información que figura en nuestro sitio web: www.buttehabitat.org/how-to-apply/

FECHA LÍMITE: 30 DE NOVIEMBRE DE 2024

Los siguientes elementos son OBLIGATORIOS en el momento de la presentación de la solicitud. Si no los entregas, Su solicitud se considerará incompleta.

- Solicitud completada y firmada de Hábitat para la Humanidad del Condado de Butte
- Aviso firmado por la Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito
- Aviso firmado de la Ley de Divulgación de la Ley de Firma Electrónica
- ¿Carta explicando su situación actual de vivienda y por qué está solicitando una casa de Hábitat?
- Copia de identificación con foto
- Copia de la tarjeta de seguro social
- Documentación de ingresos

Empleado:

- Talones de pago actuales de un mes
- W2's 2023 y 2022

Trabajador por cuenta propia

- Impuestos Federales de 2023 y 2022 , todas las paginas
- Declaraciones de Impuestos del 2023 y 2022

Desempleado /Jubilado/Discapacitado/VA:

- Vales de desempleo
- Seguro Social/VA comprobante
- Jubilación / Estados de cuenta de jubilación/pensión

Estudiante

- Comprobante de Inscripción/ Horario de clases
- Comprobante de ayuda financiera – Beca Pell, Préstamos, studio y trabajo etc

Manutención de los hijos

- Pagos de los últimos 12 meses, si no están disponibles, proporcione una orden judicial

Asistencia Pública

- Carta de Verificación de Beneficios Actual

- GUÁRDELO PARA SUS REGISTROS: Declaración y aviso de privacidad de Hábitat para la Humanidad del Condado

ENVÍE TODOS LOS DOCUMENTOS A INFO@BUTTEHABITAT.ORG O EN NUESTRA OFICINA ANTES DE LA FECHA LÍMITE.

FECHA LÍMITE: 30 DE NOVIEMBRE DE 2024

Habitat for Humanity brings people together to build homes, communities, and hope.

Location: 220 Meyers St., Chico, CA 95928 Mailing: PO Box 3073, Chico, CA 95927
Office Phone: (530) 343-7423 ReStore Phone: (530) 895-1271 www.buttehabitat.org





Pardise Solicitud

Programa de Propiedad de Vivienda de Hábitat



Estamos comprometidos con la letra y el espíritu de la política de Estados Unidos para el logro de la igualdad de oportunidades de vivienda en toda la nación. Alentamos y apoyamos un programa afirmativo de publicidad y comercialización en el que no existen barreras para obtener vivienda debido a la raza, el color, la religión, el sexo, la discapacidad, la situación familiar o el origen nacional.

Estimado Solicitante: Complete esta solicitud para el programa de propiedad de vivienda de Hábitat para la Humanidad de manera veraz, completa y precisa.

- Tipo de crédito**
- Estoy solicitando un **crédito individual**.
 - Estoy solicitando un **crédito conjunto**. Cantidad total de prestatarios: _____
 - Cada prestatario tiene la intención de solicitar un crédito conjunto. **Sus iniciales:** _____

1A. INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE

Solicitante	Cosolicitante																																																
Nombre del solicitante: _____ Nombres alternativos y anteriores: _____ _____	Nombre del cosolicitante: _____ Nombres alternativos y anteriores: _____ _____																																																
Número del Seguro Social _____ Teléfono celular (____) _____ Teléfono laboral (____) _____ Edad _____ _____ Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa) _____ <input type="checkbox"/> Casado(a) <input type="checkbox"/> Separado(a) <input type="checkbox"/> No casado(a) (soltero[a], divorciado[a], viudo[a], unión civil, unión de hecho, relación de beneficiario recíproco registrado) (Complete la Sección 14.)	Número del Seguro Social _____ Teléfono particular (____) _____ Teléfono celular (____) _____ Teléfono laboral (____) _____ Edad _____ Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa) _____ <input type="checkbox"/> Casado(a) <input type="checkbox"/> Separado(a) <input type="checkbox"/> No casado(a) (soltero[a], divorciado[a], viudo[a], unión civil, unión de hecho, relación de beneficiario recíproco registrado) (Complete la Sección 14.)																																																
Dependientes y otros que residirán con usted: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Nombre</th> <th style="text-align: left;">Edad</th> <th style="text-align: center;">Masculino</th> <th style="text-align: center;">Femenino</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table>	Nombre	Edad	Masculino	Femenino	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Dependientes y otros que residirán con usted (no incluidos por el cosolicitante): <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Nombre</th> <th style="text-align: left;">Edad</th> <th style="text-align: center;">Masculino</th> <th style="text-align: center;">Femenino</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table>	Nombre	Edad	Masculino	Femenino	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nombre	Edad	Masculino	Femenino																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
Nombre	Edad	Masculino	Femenino																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																														
Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal): <input type="checkbox"/> Vivienda propia <input type="checkbox"/> Alquiler _____ _____ Cantidad de años: _____	Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal): <input type="checkbox"/> Vivienda propia <input type="checkbox"/> Alquiler _____ _____ Cantidad de años: _____																																																

Si ha residido en la dirección actual durante menos de dos años, complete lo siguiente para todas las direcciones durante los últimos dos años:

Dirección(es) anterior(es) (calle, ciudad, estado, código postal): <input type="checkbox"/> Vivienda propia <input type="checkbox"/> Alquiler _____ _____ Cantidad de años: _____	Dirección(es) anterior(es) (calle, ciudad, estado, código postal): <input type="checkbox"/> Vivienda propia <input type="checkbox"/> Alquiler _____ _____ Cantidad de años: _____
--	--

SOLO PARA USO DE LA OFICINA - NO ESCRIBA EN ESTE ESPACIO

Fecha de recepción: _____ Fecha de aviso de la carta de solicitud incompleta: _____ Fecha de la carta de acción adversa: _____	Fecha de la aprobación del comité de selección: _____ Fecha de aprobación de la directiva: _____ Fecha del acuerdo en alianza: _____
--	--

1B. SERVICIO MILITAR

¿Usted (o su cónyuge fallecido) sirvió, o actualmente está sirviendo, en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?

(Ejército, Cuerpo de Marines, Marina, Fuerza Aérea, Fuerza Espacial, Guardia Costera, Reserva o Guardia Nacional) Sí No

Si la respuesta es sí, marque todas las opciones que correspondan:

- Actualmente en servicio activo con fecha de terminación proyectada de servicio/comisión ____/____/____ (dd/mm/aaaa)
- Actualmente jubilado, retirado o separado del servicio
- El único período de servicio fue como miembro no activo de la Reserva o la Guardia Nacional
- Cónyuge sobreviviente

¿Alguien más en su hogar está sirviendo, o sirvió, en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? Sí No

Si la respuesta es sí, marque todas las opciones que correspondan:

- Actualmente en servicio activo con fecha de terminación proyectada de servicio/comisión ____/____/____ (mm/dd/aaaa)
- Actualmente jubilado, retirado o separado del servicio
- El único período de servicio fue como miembro no activo de la Reserva o la Guardia Nacional

2. DISPOSICIÓN DE SER ALIADO

Para ser considerado para el programa de propiedad de vivienda de Hábitat, usted y los miembros de su hogar deben estar dispuestos a completar una cierta cantidad de horas de "aportación de mano de obra propia", que pueden incluir horas dedicadas a ayudar a construir su vivienda y las viviendas de otras personas, asistir a clases de propiedad de vivienda u otras actividades aprobadas.

ESTOY DISPUESTO A COMPLETAR LAS HORAS DE APORTACIÓN DE MANO DE OBRA PROPIA REQUERIDAS:

	Sí	No
Solicitante	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cosolicitante	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. CONDICIONES ACTUALES DE VIVIENDA

Actualmente, usted: Alquila No paga alquiler Tiene vivienda propia

Número de dormitorios (marque con un círculo): 1 2 3 4 5

Otras habitaciones en el lugar donde vive actualmente: Cocina Baño Sala de estar Comedor

Otro (describa): _____

4. INFORMACIÓN DE LA PROPIEDAD

No poseo ningún bien inmueble (pase a la Sección 5).

Si usted es propietario de su residencia, ¿cuál es el pago mensual de su hipoteca (incluidos impuestos, seguro, etc.)?

\$ _____/mes Saldo sin pagar \$ _____

¿Es propietario de un terreno que no sea su residencia?

No Sí

Pago mensual (incluidos impuestos, seguro, etc.)

\$ _____

Si desea que su propiedad sea considerada para construir su vivienda de Hábitat, adjunte la escritura, cualquier evaluación existente e información sobre cualquier gravamen.

Nota: Se aplicará un proceso de aprobación por separado con respecto a dichas solicitudes, ya que cada parcela de tierra es única y puede no ser adecuada para que en ella se construya a través del programa de Hábitat.

5. INFORMACIÓN DE EMPLEO

Solicitante		Cosolicitante	
<input type="checkbox"/> No se aplica.		<input type="checkbox"/> No se aplica.	
Nombre y dirección del empleador ACTUAL :	Fecha de inicio (dd/mm/aaaa):	Nombre y dirección del empleador ACTUAL :	Fecha de inicio (dd/mm/aaaa):
	Salarios anuales (brutos): \$		Salarios anuales (brutos): \$
Tipo de negocio:	Teléfono de la empresa:	Tipo de negocio:	Teléfono de la empresa:
Si labora en el trabajo actual menos de un año, completar la siguiente información.			
Nombre y dirección del empleador ANTERIOR :	Años en este trabajo:	Nombre y dirección del empleador ANTERIOR :	Años en este trabajo:
	Salarios anuales (brutos): \$		Salarios anuales (brutos): \$
Tipo de negocio:	Teléfono de la empresa:	Tipo de negocio:	Teléfono de la empresa:
<input type="checkbox"/> Marque si usted es el propietario de la empresa o si trabaja por cuenta propia. <input type="checkbox"/> Tengo una participación de propiedad de menos del 25 % <input type="checkbox"/> Tengo una participación de propiedad del 25 % o más. Ingreso (o pérdida) mensual \$ _____			PARA TENER EN CUENTA: A los solicitantes que trabajan por cuenta propia se les exigirá que proporcionen documentos adicionales, como declaraciones de impuestos y estados financieros.

6. INGRESO MENSUAL

Fuente de ingresos	Solicitante	Cosolicitante	Otros en la familia	Total
Salario/sueldo (bruto)	\$	\$	\$	\$
TANF	\$	\$	\$	\$
Pensión alimenticia	\$	\$	\$	\$
Manutención de los hijos	\$	\$	\$	\$
Seguro Social	\$	\$	\$	\$
SSI	\$	\$	\$	\$
Discapacidad	\$	\$	\$	\$
Vale de vivienda (p. ej., Sección 8)	\$	\$	\$	\$
Beneficios por desempleo	\$	\$	\$	\$
Compensación como veterano	\$	\$	\$	\$
Jubilación (p. ej., pensión)	\$	\$	\$	\$
Privilegios militares	\$	\$	\$	\$
Otro: _____	\$	\$	\$	\$
Total	\$	\$	\$	\$

MIEMBROS DE LA FAMILIA CUYO INGRESO ESTÁ EN LA LISTA ANTERIOR

Nombre	Fuente de ingresos	Ingreso mensual	Fecha de nacimiento

7. FUENTE DE PAGO INICIAL Y COSTOS DE CIERRE

¿De dónde obtendrá el dinero para hacer el pago inicial o pagar los costos de cierre (por ejemplo, ahorros u obsequios de un familiar u otros; cualquier subsidio que tenga o que pretenda solicitar)? Si usted pide prestado el dinero, ¿a quién se lo pedirá y cómo lo devolverá?

8. ACTIVOS

Tipo de activo y nombre del banco, ahorros y préstamos, cooperativa de crédito, cuenta de jubilación, etc. (No incluya terrenos aquí).	Dirección	Ciudad, estado	Código postal	Número de cuenta	Saldo actual/valor/monto con derechos adquiridos (si corresponde)
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$

9. PASIVOS Y GASTOS

¿A QUIÉN LE DEBE DINERO?	Solicitante			Cosolicitante		
	Cuenta	Pago mensual	Saldo sin pagar	Meses restantes para pagar	Pago mensual	Saldo sin pagar
Préstamo para automóviles	\$	\$		\$	\$	
Cuota (p. ej., embarcación, préstamo personal)	\$	\$		\$	\$	
Arrendamiento (p. ej., muebles, electrodomésticos, incluye alquiler con opción a compra)	\$	\$		\$	\$	
Pensión alimenticia/mantenimiento por separación	\$	\$		\$	\$	
Manutención de los hijos	\$	\$		\$	\$	
Deudas revolventes (p. ej., tarjetas de crédito)	\$	\$		\$	\$	
Deuda de préstamo estudiantil	\$	\$		\$	\$	
Abierta a 30 días (el saldo se paga mensualmente, p. ej., tarjeta de viaje)	\$	\$		\$	\$	
Deuda médica	\$	\$		\$	\$	
Otra	\$	\$		\$	\$	
Otra	\$	\$		\$	\$	
Total	\$	\$		\$	\$	

GASTOS MENSUALES

Cuenta	Solicitante	Cosolicitante	Total
Alquiler	\$	\$	\$
Servicios públicos (electricidad, agua, gas)	\$	\$	\$
Seguro (alquiler, automóvil, salud, etc.)	\$	\$	\$

Cuidado de los niños	\$	\$	\$
Servicio de Internet	\$	\$	\$
Teléfono celular	\$	\$	\$
Teléfono fijo	\$	\$	\$
Gastos comerciales	\$	\$	\$
Cuotas sindicales	\$	\$	\$
Gastos de transporte (gasolina, billete de autobús, mantenimiento de vehículos, etc.)	\$	\$	\$
Alimentos y suministros esenciales	\$	\$	\$
Entretenimiento	\$	\$	\$
Otra	\$	\$	\$
Otra	\$	\$	\$
Total	\$	\$	\$

10. DECLARACIONES

Marque el cuadro de la palabra que mejor responde a las siguientes preguntas para usted y el cosolicitante.	Solicitante	Cosolicitante
a. ¿Hay algún juicio pendiente debido a una decisión judicial en su contra?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
b. ¿Se ha declarado en quiebra durante los últimos siete años? Si la respuesta es SÍ, identifique el(los) tipo(s) de quiebra: <input type="checkbox"/> Capítulo 7 <input type="checkbox"/> Capítulo 11 <input type="checkbox"/> Capítulo 12 <input type="checkbox"/> Capítulo 13	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
c. ¿Le han ejecutado alguna propiedad en los últimos siete años?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
d. ¿Es usted parte de una demanda en la que potencialmente tiene alguna responsabilidad financiera personal?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
e. ¿Ha transferido el título de alguna propiedad en lugar de la ejecución hipotecaria o ha realizado una venta previa a la ejecución hipotecaria o una venta al descubierto (en la que el prestamista ha aceptado menos del saldo pendiente de la hipoteca adeudada) en los últimos siete años?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
f. ¿Es usted deudor o está en mora con alguna deuda federal u otro préstamo, hipoteca, obligación financiera o garantía de préstamo?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
g. ¿Es usted cofirmante o garante de alguna deuda de préstamo que no se divulgue en esta solicitud?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
h. ¿Es usted ciudadano de los EE. UU. o residente permanente?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Nota: Si contestó "sí" a cualquier pregunta de la a hasta la g, o "no" a la pregunta h, sírvase explicar en una hoja de papel por separado.		

11. AUTORIZACIÓN, ACUERDO Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Entiendo que, al presentar esta solicitud, estoy autorizando a Hábitat para la Humanidad a evaluar mi necesidad real para el programa de propiedad de vivienda de Hábitat, mi capacidad para pagar el préstamo asequible y otros gastos de la propiedad de vivienda, y mi disposición para ser un aliado a través de la aportación de mano de obra propia y de otro modo de acuerdo con la política de Hábitat para la Humanidad.

Entiendo que la evaluación incluirá visitas personales, una verificación crediticia y de empleo (si corresponde). He respondido todas las preguntas de esta solicitud de manera veraz y precisa, y si cualquier parte de la información proporcionada cambia después de presentar esta solicitud, complementaré esta solicitud, según corresponda. Entiendo que, si no he respondido a las preguntas con la verdad, de forma exacta o completa, o no complemento esta solicitud en la medida necesaria para mantener su exactitud e integridad, mi solicitud puede ser rechazada, y que incluso si ya he sido seleccionado para recibir una casa de Hábitat, podría ser descalificado del programa y perder cualquier derecho o reclamo a una casa de Hábitat. El original o una copia de esta solicitud será retenida por Hábitat para la Humanidad, incluso si la solicitud no se aprueba.

Si esta solicitud se crea como (o se convierte en) una "solicitud electrónica", doy mi consentimiento para el uso de "registros electrónicos" y "firmas electrónicas" según los términos definidos y regidos por las leyes de transacciones electrónicas federales o estatales aplicables. Tengo la intención de firmar y he firmado esta solicitud usando mi: (a) firma electrónica o (b) firma escrita y acepto que si una versión impresa de esta solicitud se convierte en una solicitud electrónica, la solicitud será un registro electrónico y la representación de mi firma escrita en esta solicitud será mi firma electrónica vinculante.

También entiendo que Hábitat para la Humanidad investiga a todos los solicitantes en el registro de delincuentes sexuales. Al completar esta solicitud, me someto a dicha investigación. Además entiendo que al completar esta solicitud, me someto a una revisión de antecedentes penales.

Firma del solicitante	Fecha	Firma del cosolicitante	Fecha
X _____	_____	X _____	_____

PARA TENER EN CUENTA: Si necesita más espacio para completar cualquier parte de esta solicitud, sírvase utilizar una hoja de papel por separado y adjúntela a esta solicitud. Marque sus comentarios adicionales con "S" para el solicitante o "C" para el cosolicitante.

12. DERECHO A RECIBIR UNA COPIA DE EVALUACIÓN

Esta carta es para notificarle que si usted califica para el programa de propiedad de vivienda y completa los requisitos del programa, podemos solicitar una evaluación para determinar el valor de una vivienda que usted puede ser elegible para comprar, y podemos cobrarle por esta evaluación. Al finalizar la evaluación, le daremos de manera oportuna una copia a usted, incluso si no se concluye el préstamo.

Nombre del solicitante _____ Nombre del cosolicitante _____

13. INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA

SÍRVASE LEER ESTA DECLARACIÓN ANTES DE COMPLETAR EL CUADRO A CONTINUACIÓN:

El propósito de recopilar esta información es ayudar a garantizar que todos los solicitantes sean tratados de manera justa, que se satisfagan las necesidades de vivienda de las comunidades y los vecindarios y, por otra parte, evaluar nuestros programas e informar a nuestros financiadores. Para los préstamos hipotecarios residenciales, la ley federal exige que les pidamos a los solicitantes su información demográfica (origen étnico, sexo y raza) para monitorear nuestro cumplimiento con las leyes de igualdad de oportunidades de crédito, vivienda justa y divulgación de hipotecas para vivienda. Usted no está obligado a proporcionar esta información, pero le animamos a hacerlo. Puede seleccionar una o más designaciones para "Origen étnico" y una o más designaciones para "Raza". **La ley dispone que no podemos discriminar** con base en esta información, o sobre si usted decide proporcionarla o no. Sin embargo, si decide no proporcionar la información y ha realizado esta solicitud en persona, las reglamentaciones federales nos exigen que anotemos su origen étnico, sexo y raza sobre la base de la observación visual o el apellido. La ley también establece que no podemos discriminar por motivos de edad o estado civil que usted proporcione en esta solicitud. Si no desea proporcionar una parte o la totalidad de esta información, marque a continuación.

Solicitante	Cosolicitante
<p>Origen étnico (marque una casilla o más):</p> <p><input type="checkbox"/> Hispano o latino <input type="checkbox"/> Mexicano <input type="checkbox"/> Puertorriqueño <input type="checkbox"/> Cubano <input type="checkbox"/> Otro hispano o latino – Origen: _____ <i>Por ejemplo: argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ni hispano ni latino</p> <p><input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>	<p>Origen étnico (marque una casilla o más):</p> <p><input type="checkbox"/> Hispano o latino <input type="checkbox"/> Mexicano <input type="checkbox"/> Puertorriqueño <input type="checkbox"/> Cubano <input type="checkbox"/> Otro hispano o latino – Origen: _____ <i>Por ejemplo: argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ni hispano ni latino</p> <p><input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>
<p>Sexo:</p> <p><input type="checkbox"/> Femenino <input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>	<p>Sexo:</p> <p><input type="checkbox"/> Femenino <input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>
<p>Raza (marque una casilla o más):</p> <p><input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska – Nombre de la tribu principal o inscrita: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Indio asiático <input type="checkbox"/> Chino <input type="checkbox"/> Filipino <input type="checkbox"/> Japonés <input type="checkbox"/> Coreano <input type="checkbox"/> Vietnamita <input type="checkbox"/> Otro asiático — raza: _____ <i>Por ejemplo: hmong, laosiano, tailandés, paquistaní, camboyano, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Negro o afroamericano</p> <p><input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u otras islas del Pacífico <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái <input type="checkbox"/> Guameño o Chamorro <input type="checkbox"/> Samoano <input type="checkbox"/> Otras islas del Pacífico — raza: _____ <i>Por ejemplo: fiyiano, tongano, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Blanco</p> <p><input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>	<p>Raza (marque una casilla o más):</p> <p><input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska – Nombre de la tribu principal o inscrita: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Indio asiático <input type="checkbox"/> Chino <input type="checkbox"/> Filipino <input type="checkbox"/> Japonés <input type="checkbox"/> Coreano <input type="checkbox"/> Vietnamita <input type="checkbox"/> Otro asiático — raza: _____ <i>Por ejemplo: hmong, laosiano, tailandés, paquistaní, camboyano, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Negro o afroamericano</p> <p><input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u otras islas del Pacífico <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái <input type="checkbox"/> Guameño o Chamorro <input type="checkbox"/> Samoano <input type="checkbox"/> Otras islas del Pacífico — raza: _____ <i>Por ejemplo: fiyiano, tongano, etc.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Blanco</p> <p><input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información</p>

Para ser completado solo por la persona que realiza la entrevista

¿Se obtuvo el origen étnico del Prestatario sobre la base de la observación visual o el apellido?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
¿Se obtuvo el sexo del Prestatario sobre la base de la observación visual o el apellido?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
¿Se obtuvo la raza del Prestatario sobre la base de la observación visual o el apellido?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Esta solicitud fue tomada por: <input type="checkbox"/> Entrevista en persona (incluye medios electrónicos con componente de video) <input type="checkbox"/> Por correo <input type="checkbox"/> Por teléfono	Nombre del entrevistador (letra de imprenta o a máquina) Firma del entrevistador	Número de teléfono del entrevistador Fecha

14. ANEXO DE NO CASADO

PARA EL PRESTATARIO QUE SELECCIONA EL ESTADO DE NO CASADO

Instrucciones al Prestamista para el uso del Anexo de No casado: El prestamista puede utilizar el Anexo de No casado solo cuando un prestatario seleccionó "No casado" en la Sección 1 y la información recopilada es necesaria para determinar cómo se aplican las leyes estatales de propiedad que afectan directa o indirectamente la solvencia crediticia, lo que incluye garantizar un título claro. Por ejemplo, el prestamista puede usar el Anexo de No casado cuando el prestatario reside en un estado que reconoce las uniones civiles, las uniones de hecho o las relaciones de beneficiarios recíprocos registrados o cuando la propiedad se encuentra en dicho estado. "Estado" significa cualquier estado, el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, o cualquier territorio o posesión de los Estados Unidos.

Si seleccionó "No casado" en la Sección 1:

¿Hay alguna persona que no sea su cónyuge legal, pero que actualmente tenga derechos de bienes inmuebles similares a los de un cónyuge legal?

No Sí

Si la respuesta es Sí, indique el tipo de relación y el estado en el que se formó la relación. Por ejemplo, indique si está en una unión civil, unión de hecho, relación de beneficiario recíproco registrado u otra relación reconocida por el estado en el que reside actualmente o donde se encuentra la propiedad.

Unión civil Unión de hecho Relación de beneficiario recíproco registrado

Otro (explique): _____

Estado: _____

AVISO DE LA LEY DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE CRÉDITO

La Ley Federal de Igualdad de Oportunidades de Crédito (ECOA, por sus siglas en inglés) prohíbe a los acreedores discriminar contra el crédito los solicitantes por motivos de raza, color, religión, nacionalidad, sexo, estado civil, edad (siempre que el solicitante tiene capacidad para celebrar un contrato vinculante); porque la totalidad o parte de los ingresos del solicitante se derivan de cualquier Programa de Asistencia Pública; o porque el solicitante ha ejercido de buena fe cualquier derecho en virtud de la Ley de Protección al Crédito. La Agencia Federal que administra el cumplimiento de esta ley es:

Comisión Federal de Comercio
Oficina Regional del Norte de California
90 Calle 7
San Francisco, CA 94103

No es necesario que revele los ingresos de la pensión alimenticia, la manutención de los hijos o el pago de manutención por separación judicial si decide no hacerlo para hacerlo. Sin embargo, debido a que operamos un Programa de Crédito de Propósito Especial, podemos solicitar y requerir, con el fin de Para determinar la elegibilidad de un solicitante para el programa y el monto de la hipoteca asequible, información en relación con el estado civil del solicitante; pensión alimenticia, manutención de los hijos y alimentos por separación judicial; y el recursos económicos del cónyuge.

En consecuencia, si recibe ingresos de estas fuentes y no proporciona esta información con su solicitud, su solicitud se considerará incompleta y no podremos invitarlo a participar en el programa Hábitat.

Solicitante(s):

Firma: _____ Firma: _____

Nombre: _____ Nombre: _____

Fecha: _____ Fecha: _____



E-SIGN ACT DISCLOSURE AND AGREEMENT

Dear Paradise Homeownership Program Applicant,

We are pleased to offer you the opportunity to receive information about your account electronically. If you would like to receive correspondence and notices from us electronically, instead of paper copies through the mail, please review this notice and provide your consent.

- 1. Scope of Communications to Be Provided in Electronic Form.** When you use a product or service to which this disclosure applies, you agree that we may provide you with any communications in electronic format, and that we may discontinue sending paper communications to you, unless and until you withdraw your consent as described below. Your consent to receive electronic communications and transactions includes, but is not limited to:
 - All legal and regulatory disclosures and communications associated with the product or service available through Habitat for Humanity Butte County (HFHBC).
 - Notices or disclosures about a change in the terms of your account or associated payment feature and responses to claims.
 - Privacy policies and notices.
- 2. Method of Providing Communications to You in Electronic Form.** All communications that we provide to you in electronic form will be provided either (1) via e-mail, (2) by access to a web site that we will designate in an e-mail notice we send to you at the time the information is available, or (3) to the extent permissible by law, by access to a web site that we will generally designate in advance for such purpose. HFHBC states that this includes any that may apply now or in the future.
- 3. How to Withdraw Consent.** You may withdraw your consent to receive communications in electronic form by contacting us at info@buttehabitat.org or mailing your withdrawal to PO Box 3073, Chico, CA, 95926. At our option, we may treat your provision of an invalid email address, or the subsequent malfunction of a previously valid email address, as a withdrawal of your consent to receive electronic communications. We will not impose any fee to process the withdrawal of your consent to receive electronic communications. Any withdrawal of your consent to receive electronic communications will be effective only after we have a reasonable period to process your withdrawal.
- 4. How to Update Your Records.** It is your responsibility to provide us with true, accurate and complete e-mail address, contact, and other information related to this E-Sign Act disclosure and your account, and to maintain and update promptly any changes in this information. You can update information (such as your e-mail address) by contacting us at info@buttehabitat.org or mailing your withdrawal to PO Box 3073, Chico, CA, 95926.

Habitat for Humanity brings people together to build homes, communities, and hope.

Location: 220 Meyers St., Chico, CA 95928 Mailing: PO Box 3073, Chico, CA 95927

Office Phone: (530) 343-7423 ReStore Phone: (530) 895-1271 www.buttehabitat.org





5. **Hardware and Software Requirements.** To access, view, and retain electronic communications that we make available to you, you must have:
 - an Internet browser that supports 128 bit encryption;
 - an e-mail account with an Internet service provider and e-mail software in order to participate in our electronic communications programs;
 - a personal computer, operating system and telecommunications connections to the Internet capable of receiving, accessing, displaying, and either printing or storing communications received from us in electronic form via a plain text-formatted e-mail or by access to our web site using one of the browsers specified above;
 - Adobe Reader version 8.0 or higher.

6. **Requesting Paper Copies.** We will not send you a paper copy of any communication, unless you request it, or we otherwise deem it appropriate to do so. You can obtain a paper copy of an electronic communication by printing it yourself or by requesting that we mail you a paper copy, provided that such a request is made within a reasonable time after we first provided the electronic communication to you. To request a paper copy, contact us at info@buttehabitat.org or mailing your withdrawal to PO Box 3073, Chico, CA, 95926. We may charge you a reasonable service charge for the delivery of paper copies of any communication provided to you electronically pursuant to this authorization. We reserve the right, but assume no obligation, to provide a paper (instead of electronic) copy of any communication that you have authorized us to provide electronically.

7. **Communications in Writing.** All communications in either electronic or paper format from us to you will be considered "in writing." You should print or download for your records a copy of this disclosure and any other communication that is important to you.

8. **Federal Law.** You acknowledge and agree that your consent to electronic communications is being provided in connection with a transaction affecting interstate commerce that is subject to the federal Electronic Signatures in Global and National Commerce Act, and that you and we both intend that the Act apply to the fullest extent possible to validate our ability to conduct business with you by electronic means.

9. **Termination/Changes.** We reserve the right, in our sole discretion, to discontinue the provision of your electronic communications, or to terminate or change the terms and conditions on which we provide electronic communications. We will provide you with notice of any such termination or change as required by law.

10. **Consent.** By signing below you agree that you have read, understand, and agree to the E-Sign Act. You hereby give your affirmative consent to provide electronic communications to you as described herein. You further agree that your computer satisfies the hardware and software requirements

Habitat for Humanity brings people together to build homes, communities, and hope.

Location: 220 Meyers St., Chico, CA 95928 Mailing: PO Box 3073, Chico, CA 95927

Office Phone: (530) 343-7423 ReStore Phone: (530) 895-1271 www.buttehabitat.org





specified above and that you have provided us with a current e-mail address at which we may send electronic communications to you.

Sincerely,

Sierra Stanley

Sierra Stanley

Homeowner Services Coordinator

Acknowledged and agreed to by Applicant(s):

Name: _____

Signature: _____

Date: _____

Name: _____

Signature: _____

Date: _____





Declaración de Privacidad y Aviso de Hábitat para la Humanidad del Condado de Butte

En Hábitat para la Humanidad del Condado de Butte (HFHBC), estamos comprometidos a mantener la privacidad de su información. Nosotros reconocer la importancia que los solicitantes, las familias del programa, los inquilinos y los propietarios de viviendas otorgan a la privacidad y confidencialidad de su información. Si bien las nuevas tecnologías nos permiten servir de manera más eficiente a nuestros clientes, nos comprometemos a mantener los estándares de privacidad que son sinónimo de nuestro nombre establecido y de confianza.

Al recopilar, almacenar y recuperar datos del solicitante, la familia del programa y el propietario de la vivienda, como declaraciones de impuestos, Talones de pago, informes de crédito, verificaciones de empleo e historial de pagos: se mantienen controles internos durante todo el proceso para garantizar la seguridad y la confidencialidad. Recopilamos información personal no pública sobre de las siguientes fuentes:

- Información que recibimos de usted en solicitudes u otros formularios.
- Información sobre sus transacciones con nosotros o con otros; y
- Información que recibimos de una agencia de informes del consumidor.

Podemos divulgar los siguientes tipos de información personal no pública sobre usted:

- Información que recibimos de usted en solicitudes u otros formularios, como su nombre, número de seguro social, activos, información de ingresos y cualquier otra información necesaria en el proceso de Hábitat.
- Información sobre sus transacciones con nosotros u otros, como el saldo de su préstamo, el historial de pagos, etc.
- Información que recibimos de una agencia de informes del consumidor, como su solvencia crediticia, historial crediticio, etc.

Los empleados y voluntarios de Hábitat para la Humanidad del Condado de Butte están sujetos a una política escrita con respecto a La confidencialidad y el acceso a los datos de los solicitantes están restringidos al personal y a los voluntarios según sea necesario. La información se utiliza para fines comerciales legales y nunca se comparte con terceros sin su consentimiento, salvo que la ley lo permita. Según lo permita la ley, podemos divulgar información personal no pública sobre usted a Los siguientes tipos

- Proveedores de servicios financieros, como agentes de servicios hipotecarios.
- Organizaciones sin fines de lucro, entidades gubernamentales u otros proveedores de subsidios

Si prefiere que no divulguemos información personal no pública sobre usted a terceros no afiliados, Puede optar por no participar en esas divulgaciones, es decir, puede indicarnos que no realicemos esas divulgaciones (que no sean divulgaciones permitidas por la ley). Si desea optar por no participar en las divulgaciones a terceros no afiliados, puede llamar al Hábitat para la Humanidad del Condado de Butte, Inc. al (530)343-7423.

Habitat for Humanity brings people together to build homes, communities, and hope.

Location: 220 Meyers St., Chico, CA 95928 Mailing: PO Box 3073, Chico, CA 95927

Office Phone: (530) 343-7423 ReStore Phone: (530) 895-1271 www.buttehabitat.org

